

Finanční zpravodaj

MINISTERSTVO FINANCÍ

ISSN 2464-5540

Ročník: LV

V Praze dne 18. února 2021

Částka 12

17. Sdělení ke Smlouvě mezi Českou republikou a Pákistánskou islámskou republikou o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu v návaznosti na Mnohostrannou úmluvu o implementaci opatření k boji proti snižování daňového základu a přesouvání zisků ve vztahu k daňovým smlouvám.....2
18. Sdělení k uplatňování Smlouvy mezi vládou České republiky a vládou Kyrgyzské republiky o zamezení dvojímu zdanění v oboru daní z příjmu a o zabránění daňovému úniku a vyhýbání se daňové povinnosti.....4

Sdělení ke Smlouvě mezi Českou republikou a Pákistánskou islámskou republikou o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu¹ (dále jen „Smlouva“) v návaznosti na Mnohostrannou úmluvu o implementaci opatření k boji proti snižování daňového základu a přesouvání zisků ve vztahu k daňovým smlouvám² (dále jen „Úmluva“)

Zpracovatel: Ing. Martin Boreš
Telefon: 257 044 467

Č. j.: MF-5860/2017/15-127

Článek 1

Ministerstvo financí České republiky sděluje, že se Smlouva na základě výhrad a notifikací učiněných Českou republikou a Pákistánskou islámskou republikou ve vztahu k Úmluvě mění následovně:

1) Nový text preambule Smlouvy zní:

„Česká republika a Pákistánská islámská republika,

zamýšlejíce vylučovat dvojí zdanění v oboru daní z příjmu, a to aniž by byly vytvářeny příležitosti k nezdanění nebo ke sníženému zdanění skrze daňové úniky či prostřednictvím vyhýbání se daňové povinnosti (včetně prostřednictvím uspořádání, která se nazývají „treaty-shopping“ a která jsou zacílena na získání úlev stanovených ve Smlouvě, a to v nepříímý prospěch rezidentů třetích jurisdikcí), a podpořit a upevnit vztahy mezi oběma zeměmi,

se dohodly takto:“.

2) První věta článku 24 odstavce 1 Smlouvy se nahrazuje následující větou:

„Jestliže se osoba domnívá, že opatření jednoho nebo obou smluvních států vedou nebo povedou u ní ke zdanění, které není v souladu s ustanoveními Smlouvy, může, bez ohledu na opravné prostředky, které poskytují vnitrostátní právní předpisy těchto států, předložit případ příslušnému úřadu kteréhokoliv smluvního státu.“.

3) Text článku 27 odstavce 1 Smlouvy se nahrazuje následujícím textem:

„1. Jestliže se dá usuzovat s ohledem na všechny relevantní skutečnosti a okolnosti, že získání výhody plynoucí ze Smlouvy bylo jedním z hlavních cílů jakéhokoliv opatření nebo jakékoliv transakce přímo nebo nepřímo vedoucích k této výhodě, tato výhoda, bez ohledu na jiná ustanovení Smlouvy, nebude poskytnuta ve vztahu k části příjmu, pokud není

¹ Smlouva mezi Českou republikou a Pákistánskou islámskou republikou o zamezení dvojímu zdanění a zabránění daňovému úniku v oboru daní z příjmu byla vyhlášena pod č. 58/2015 Sb.m.s.

² Mnohostranná úmluva o implementaci opatření k boji proti snižování daňového základu a přesouvání zisků ve vztahu k daňovým smlouvám byla vyhlášena pod č. 32/2020 Sb.m.s.

prokázáno, že poskytnutí této výhody v dané situaci by bylo v souladu s účelem a cílem příslušných ustanovení Smlouvy.“

Článek 2

Výše uvedené změny Smlouvy se provádějí následovně:

1)

a) v České republice, pokud jde o daně vybírané srážkou u zdroje z částek vyplácených nebo připisovaných nerezidentům, jestliže skutečnost dávající vzniknout takovým daním nastala k 1. lednu 2022 nebo později;

b) v Pákistánské islámské republice, pokud jde o daně vybírané srážkou u zdroje z částek vyplácených nebo připisovaných nerezidentům, jestliže skutečnost dávající vzniknout takovým daním nastala k prvnímu dni nebo po prvním dni zdaňovacího období, které začíná k 1. dubnu 2021 nebo později;

2) v obou smluvních státech, pokud jde o všechny ostatní daně, na daně ukládané za zdaňovací období začínající 1. října 2021 nebo později; a

3) změna uvedená v odstavci 2) článku 1 se bez ohledu na ustanovení odstavců 1) a 2) tohoto článku provádí na případ předložený příslušnému úřadu smluvního státu k 1. dubnu 2021 nebo později, s výjimkou případů, které nebyly způsobilé k předložení k tomuto datu podle Smlouvy před tím, než byla modifikována Úmluvou, a to bez ohledu na zdaňovací období, ke kterému se případ vztahuje.

Ing. Václav Zíka, v. r.

pověřený řízením odboru Daně z příjmů a účetnictví

Sdělení k uplatňování Smlouvy mezi vládou České republiky a vládou Kyrgyzské republiky o zamezení dvojímu zdanění v oboru daní z příjmu a o zabránění daňovému úniku a vyhýbání se daňové povinnosti
(Sbírka mezinárodních smluv č. 50/2020)

Zpracovatel: Ing. Bohumír Mikuláš
Telefon: 257 044 059

Č. j.: MF- 17940/2018/15-47

Ministerstvo financí České republiky v návaznosti na informace obdržené od Ministerstva hospodářství Kyrgyzské republiky v souvislosti s uplatňováním této mezinárodní smlouvy sděluje:

Článek 1

Smlouva mezi vládou České republiky a vládou Kyrgyzské republiky o zamezení dvojímu zdanění v oboru daní z příjmu a o zabránění daňovému úniku a vyhýbání se daňové povinnosti byla podepsána 9. dubna 2019 v Biškeku a vstoupila v platnost 30. listopadu 2020. Podle článku 28 se její ustanovení uplatňují v obou státech takto:

- a) pokud jde o daně vybírané srážkou u zdroje z částek vyplácených nebo připisovaných k 1. lednu 2021 nebo později;
- b) pokud jde o ostatní daně, ve vztahu k daním za daňové roky začínající 1. ledna 2021 nebo později.

Článek 2

Za účelem provádění ustanovení Smlouvy a získání výhod z ní plynoucích je rezident České republiky pobírající příjem ze zdrojů na území Kyrgyzské republiky, který nelze alokovat stálé provozovně, povinen poskytnout plátcům daně (plátcům příjmu) originál dokumentu potvrzující jeho daňový domicil v České republice, a to na formuláři k tomu určeném a vydaném v České republice. Potvrzení je třeba předložit plátcům daně spolu s jeho notářsky ověřeným překladem do ruského nebo kyrgyzského jazyka.

Osobě pobírající příjem ze zdrojů v Kyrgyzské republice se přiznává rezidentství České republiky na období uvedené v potvrzení o daňovém domicilu. Pokud v potvrzení není uvedené období, této osobě se přiznává rezidentství České republiky během celého kalendářního roku, ve kterém byl tento dokument příslušným orgánem České republiky vydán.

Článek 3

Pro potvrzení úhrady daně plátcem daně z příjmu rezidenta České republiky pobíraného ze zdrojů na území Kyrgyzské republiky, který nelze alokovat stálé provozovně, je rezident České republiky oprávněn, samostatně nebo prostřednictvím daňového zástupce (poradce),

se obrátit na daňový orgán v místě daňové registrace plátce daně s žádostí o vydání odpovídajícího dokumentu podle schváleného vzoru. V každém případě se však doporučuje postupovat v úzké součinnosti s kyrgyzským plátcem daně, resp. plátcem příjmu.

Daňový orgán vydává potvrzení obsahující údaj o kalendářním roce, ve kterém jsou pobírány příjmy podléhající zdanění plátcem daně, částka daně a datum (období) úhrady daně v Kyrgyzské republice.

Stálá provozovna rezidenta České republiky v Kyrgyzské republice má právo se obrátit, samostatně nebo pomocí daňového zástupce (poradce), na daňový orgán v místě daňové registrace stálé provozovny s žádostí o vydání obdobného potvrzení o úhradě daně ze zisku v Kyrgyzské republice.

Ing. Václav Zíka, v. r.

pověřený řízením odboru Daně z příjmů a účetnictví

Vydavatel: Ministerstvo financí, Letenská 15, 118 10 Praha 1 – Malá Strana,
IČO: 00006947

Redakce: Eva Lepšíková, tel.: 257 044 241, e-mail: eva.lepsikova@mfc.cz

ISSN 2464-5540

Evid. č. MK ČR: E 18632